

La Gazette de Berthier.

PUBLIEE PAR LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE DE BERTHIER

VOL. XIV.—No 46.

VENDREDI 13 JUIN 1902.

C. A. CHENEVERT, DIRECTEUR DE LA RÉDACTION.

LE COURRIER DE SOREL

est imprimé et publié par
CHENEVERT & OIE,
en la Cité de Sorel, lesquels sont les
seuls éditeurs et propriétaires.

BUREAUX ET ATELIERS :
No 40, RUE PRINCE
BATISSE DE J. A. CHENEVERT
PRÈS DU BUREAU DE POSTE.

ABONNEMENT :
2 fois par semaine..... \$1.00 par an
L'abonnement date du 1er et du 15
de chaque mois. Tout semestre com-
mencé se paie en entier.

ANNONCES :
Première insertion..... 10 cts la ligne
Insertion subséquente..... 5 cts
Avis de Naissances, Mariages et Dé-
cès, 25 cts chaque.
Tous avis spéciaux..... 10 cts la ligne
Annonces à long terme traitées de
gré à gré.
J. A. CHENEVERT,
GÉRANT.

Cartes d'Affaires.

WURTELE & LACROIX

AVOCATS
Bureau de la Seigneurie de Sorel,
60 Rue du Roi, Sorel.

C. J. C. Wurtele, B. C. L.
T. Lacroix, avocat du Revenu.
22 mars 1902—a

A. P. VANASSE,

— AVOCAT —
RUE GEORGE
SOREL,

Voisin de la Banque d'Hochelaga.
S'agit des diverses cours du district.
Attention toute spéciale aux rentrées
de fonds.
Sorel, 29 mars 1902—1a.

CHENEVERT, LACOMBE

& ROCHER
AVOCATS
1608 RUE NOTRE-DAME,
Bell Tél. Main 1945.

MONTREAL
Bureau aussi à Berthier et à Assomption.
Montréal, 1er sept. 1901—a

L. Z. GAUTHIER

Architecte et Évaluateur,
Bâtisse Banque d'Épargne,
Chambre No. 7,

180 Rue St-Jacques,
MONTREAL.
16 avril 1902—a

B. A. Leprohon & Cie

MARCHANDS-TAILLEURS,
1687 Rue Notre-Dame,
MONTREAL

Tél. Main 4584.
22 nov. 1901—a
Téléphone (main) 1566.

Drs TRESTLER & GLOBENSKY

DENTISTES
No. 2 Rue St-Denis, (Coin Craig)
MONTREAL.

Vis-à-vis le Carré Viger.
21 juin 1901—a

J. B. Pauzé & Cie.

PEINTRES-DÉCORATEURS
D'Enseignes et
de Maisons.

Rue St-André,—MONTREAL.
23 avril 1902—a

Maison Robillard & Cie.

Ancien magasin MERRILL,
1661 Rue Notre-Dame.—MONTREAL.

A CE MAGASIN ON TROUVE LE PLUS GRAND
ASSORTIMENT DE

Tapis, Prelarts,
Carrés en Hemp,
Carrés en Brussel,
Carrés en Velours,
Linoleums,
Tapis d'escaliers,
Etc., Etc.

Quand vous aurez besoin des articles ci-dessus,
A BON MARCHÉ,
n'oubliez pas de les demander au grand magasin de

ROBILLARD & CIE,

Ancien magasin MERRILL,
1661 Rue Notre-Dame—MONTREAL.

Mai 1902—a

La destruction de New-York.

Comme Sodome et Gomorre, Pom-
péi et Herculanum et récemment St
Pierre, la ville de New-York, au
dire du professeur S. Harbert Ham-
ilton, est destinée un jour ou l'autre
à être également détruite. Le
professeur ne fixe pas la date exacte,
mais il se base pour faire cette
prédiction sur des faits scientifiques.
Le professeur Hamilton est attaché
au musée d'histoire naturelle de
New-York.

Voici ce qu'il a dit à un reporter
de "l'Evening World" au sujet des
destinées de cette ville :

"Il est certain que New-York et
toute la vallée de l'Hudson seront
détruites par une éruption volcani-
que. L'île de Manhattan a été créée
par des volcans. La vallée de l'Hu-
dson, à une époque géologique recu-
lée, a été l'endroit du monde où sont
trouvés les volcans les plus actifs. Il
y a, après être sorti de New-York,
de l'autre côté de l'Hudson, deux
volcans que l'on suppose éteints. Ils
se nomment Snake Hill et Bergen
Hill. Ces deux volcans, à un mo-
ment donné, peuvent se réveiller
avec une nouvelle force et détruire
tout ce qui se trouve dans leurs en-
vironnements. Les montagnes d'Orange
sont dans le même cas et ce qu'on ap-
pelle l'Anthony Nose, juste en face de
Peekskill, n'est autre chose qu'un
volcan éteint qui dans les temps an-
ciens a été des plus actifs.

"Les volcans sont dus au glisse-
ment des rochers qui peu à peu péné-
trent dans l'intérieur de la terre
où ils viennent en contact avec les
matières qui y sont contenues. La
ville de New-York qui est construite
sur des rochers disparaît petit à
petit dans la terre ; il y a certaine-
ment un affaissement du littoral qui
est très marqué et la preuve en est
dans l'Hudson, dont le lit à une cer-
taine époque était beaucoup plus
élevé qu'il ne l'est en ce moment.
On peut, à l'appui de mon dire
constater également que la marée
dans l'Hudson se fait sentir jusqu'à
Troy.

"Des sondages faits dans le port
de New-York ont établi qu'à une
époque lointaine, l'Hudson se jetait
dans l'Atlantique d'une hauteur trois
fois plus élevée que celle des chutes
du Niagara. Les sondages faits par
le Coast Survey ont prouvé ainsi
que l'Hudson, il y a des milliers
d'années, se jetait dans l'Atlantique
de vingt-cinq à trente milles au-de-

là de son embouchure actuelle. Il
se jetait dans l'océan d'une hauteur
de 900 pieds. La continuelle éro-
sion fit disparaître les chutes, l'ac-
cumulation d'alluvions fit reculer le
niveau de la mer, et tout d'un coup,
la terre s'affaissa, en formant la
pente qui se continua jusqu'à Troy.

"Il est établi par les géologues,
qu'il y a dépôt d'alluvions très appré-
ciable sur les côtes de l'Atlantique
entre la Virginie et les Etats de la
Nouvelle-Angleterre. Plus ce dépôt
grossit et plus le niveau de la terre
qui se trouve dans le voisinage de
l'Hudson tend à s'élever. A un mo-
ment donné, la couche terrestre ne
pouvant plus en soutenir le poids
s'effondrera, et New-York et ces en-
vironnements disparaîtront complètement
sous l'eau."

La force de la femme.

SOUMISE A UNE GROSSE
EPEUVE PAR LES MAUX
PARTICULIERS A SON
SEXE.

Les remèdes ordinaires ne guériront
pas parce qu'ils touchent à
peine les symptômes — Com-
ment atteindre la racine du
mal.

Derrière la voile de sa modestie
et de sa force féminine, presque
chaque femme, endure de temps à
autre des douleurs indescriptibles et
continue à souffrir en dépit de tous
ses efforts, parce que les remèdes
ordinaires sont impuissants à
guérir dans de tels cas. Les remèdes
ordinaires peuvent soulager tempo-
rairement— même un purgatif peut
faire la chose—mais la seule grande
découverte capable de guérir pour
toujours et de prévenir le retour du
mal, ce sont les Pilules Roses du
Dr Williams. Ces pilules ne sont pas
un remède ordinaire ; ce n'est
pas un remède breveté, mais l'ordon-
nance d'un médecin pratiquant régu-
lièrement qui l'a employé dans sa
pratique privée, durant des années
avant de le mettre devant le public
sous le nom de Pilules Roses du Dr
Williams. Elles sont le meilleur re-
mède pour les hommes ; le seul remède
pour les femmes. Mme John Mc-
Kerr, Chickney, T. N. O., dit : "Les
Pilules Roses du Dr Williams m'ont
fait épargner beaucoup d'argent en
comptes de médecins. Pendant plu-
sieurs années, j'ai été affligée gran-
dement de maux qui rendent misé-
rable la vie de tant de personnes de
mon sexe. J'essayai plusieurs remè-

des mais ne trouvai de soulagement
que le jour où je commençai à faire
usage des Pilules Roses du Dr Wil-
liams.

Ces pilules firent de moi une tou-
te autre personne ; les souffrances
que j'endurais sont disparues et la
vie ne m'est plus à charge. Je con-
naissais un grand nombre d'autres fem-
mes qui ont également bénéficié de
ce remède, et je crois que les Pilu-
les Roses du Dr Williams valent
leur pesant d'or pour celles qui souf-
frent de maladies particulières aux
femmes ou de prostration générale."

Le bienfait de la santé, chez les
hommes et les femmes, repose dans
l'emploi opportun des Pilules Roses
du Dr Williams, qui agissent sur les
nerfs, comme un tonique et fournis-
sent un sang nouveau aux person-
nes dont le système est affaibli. Elles
ont guéri des milliers de maladies
telles que l'anémie, la consommation,
les douleurs dorsales, la névralgie,
la dépression mentale, le battement
de cœur, l'indigestion, le rhumatisme,
la sciaticque, la danse de St-Guy
et la paralysie partielle. Mais si on
tient à sa santé, on ne devrait pas
faire usage de substitutions. Voyez
à ce que le nom au long "Dr Wil-
liams' Pink Pills for Pale People"
soit sur chaque boîte. En vente chez
tous les marchands ou envoyées fran-
co par la poste à 50 cents la boîte
ou six boîtes pour \$2.50, en s'adres-
sant à la Dr Williams Medicine Co.,
Brockville, Ont.

No 67—FRUIT DE L'EXPE-
RIENCE.

La découverte du BAUME
RHUMAL est le fruit d'études et
d'expériences suivies dans l'intérêt
de l'humanité.

— DE CHEZ —

A. G. TREMPE

GRAINES DE SEMENCES
de toutes sortes.

INSTRUMENTS AGRICOLES.
Rateaux, Pioches, Pelles, Fourches
à foin, Fourches à fumier,
Etc., Etc.

FROMAGE canadien doux,
FROMAGE canadien fort.

BEURRE DE BEURRIERIE DE CHOIX.

BEURRE de ferme, bon,
BEURRE en Rouleaux,
BEURRE de cuisine.

FRUITS de toutes sortes,
CONFITURES de toutes sortes,
SIROP D'ÉRABLE,
MELASSE BARBADE,
POIS à soupe,
FEVES blanches et jaunes.

BIÈRE et le PORTER

BOSWELL
sont les meilleurs toniques.

PEINTURES, HUILES.

Le printemps arrive, c'est le bon
temps de peindre vos maisons. J'ai
l'assortiment le plus complet
de peintures et huiles, à des prix ré-
duits.

POÈLES.

J'ai fait de nouveaux arrange-
ments avec la maison McCleary
pour la vente exclusive de ces poê-
les, qui sont les meilleurs sur le
marché, et je défie la compétition
avec n'importe quel autre manufac-
ture.

A. C. Trempe.

RUE DU ROI,
SOREL.
1er avril 1902 —

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé.....\$1,500,000
Fonds de Réserve.. 750,000

Lettres de crédit, circulaires émis
à ce Bureau, et payables dans
tous les pays du monde.

Dépôts reçus et intérêts accordés.

Traites vendues et collectées sur
toutes les principales villes du

CANADA ET DES ETATS-UNIS

ARGENT
FRANÇAIS, ANGLAIS, AMÉRICAIN
ACHETÉ ET VENDU.

Succursale à Sorel
Coin des Rues du Roi et Georges

J. A. THERIEN, GERANT
TÉLÉPHONE BELL No 9.
15 Mars 1902—a.

MAURICE PERRAULT,

Architecte-Ingénieur,
15 Cote St-Lambert, MONTREAL.

Spécialité : Construction à l'épreu-
vo du feu.

5 juillet 1901—a

Théâtre Français Café

NOUVEAU RESTAURANT
POUR DAMES ET MESSIEURS,
Voisin du Théâtre Français,
1889 RUE STE-CATHERINE

Entrée pour les dames, 1887 même
rue— MONTREAL.

Dîner privé, Vins et Liqueurs de
choix.

15 avril 1902—a

PROVINCE DE QUEBEC,

District de Richelieu, Cour
Supérieure, No. 4377. Dame Marie
Louise Brouillard, a, ce jour, institué
une action en séparation de biens
contre son mari Herménégilde
Brouillard, charbon, de St Guillaume
d'Upton Sorel, 3 mai 1902. J. D.
PLAMONDON, procureur de la de-
manderesse.

6 mai 1902—1m

PILULES D'OR du Docteur

Pasteur. Recommandées par la
Faculté de Médecine de Paris.

En vente à Sorel, à la pharmacie
Chevalier, rue du Roi.

En vente à Berthier, chez M. Ls.
Tranchemontagne.

LE PLUS BEL ASSORTIMENT
de

Jambons, Bacon,
Fromages,
Beurre,

Conserves en boîtes
— CHEZ —

F. N. CHAGNON.

Rue du Roi—SOREL.

FROMAGES

Fromage Canadien doux et fort ;
Fromage de Gruyère, Fromage d'O-
ka ; Fromage à la crème ; Fromage
McLaren.

LE MEILLEUR
BEURRE
de crèmerie qui se trouve sur le
marché.

BIÈRE ET PORTER,
MOLSON,

et toutes les autres liqueurs de pre-
mier choix.

CIGARES de toutes sortes.

F. N. CHAGNON,

RUE DU ROI.
Sorel, 1er Avril 1902—a

Superbe carrés en laine, au maga-
sin ROBILLARD & CIE, ancien maga-
sin Merrill, 1661 Rue Notre Dame
Montréal.

Banque Molson

Incorporée par acte du Parlement
1855.

BUREAU PRINCIPAL, — MONTREAL.
Capital payé.....\$2,600,000.00
Fonds stable..... 2,150,000.00

SUCCURSALE À SOREL,
RUE DU ROI

J. FERD. MOREAULT, GERANT.

Dépôts reçus et intérêt accordé.
Collections sollicitées et remise de
fonds immédiate.

Traites fournies sur toutes les prin-
cipales villes du Dominion et des
Etats-Unis.

Lettres de crédits dans toutes les
parties du pays et du monde entier.
Argent anglais et américain acheté
et vendu.

Communications par téléphone
15 Mars 1902.—a.

Hotel Riendeau

Place Jacques-Cartier,
MONTREAL.

Cet hôtel est à proximité
du débarcadère des bateaux de la Cie
du Richelieu et d'Ontario, de l'Hôtel
de-Ville et du Palais de Justice, c'est-
à-dire au centre même des affaires
commerciales.

Cet hôtel est tenu sur un très bon
piéd et est au nombre des meilleurs
de Montréal.

Magnifique table, bonnes chambres
liquoreuses choisies, enfin tout ce qu'il
faut pour faire un hôtel de première
classe

Allez à l'hôtel Riendeau une fois et
ensuite vous ne voudrez jamais aller
ailleurs.

J. A. TANGUAY,
Propriétaire

Sorel 15 Mars 1902—1a.



Quebec Southern Ry.

Départ de Sorel à 6 hrs A. M.
et 4.00 p. m.

Les trains arrivent à Sorel à 9.50
a. m. et 8.20 hrs p. m.

South Shore Ry.

DÉPART DE SOREL, la semaine, à
6.50 heures a. m., et 4.00 heures p.
m. pour Montréal.

Départ de Montréal pour Sorel,
etc., le matin à 8.00 heures, et l'ap-
rès-midi à 5.15 heures

Le train qui part de Montréal le
matin se rend jusqu'à St François.
Départ de Sorel à 10.30 hrs. a. m.

Il y aura train qui partira le di-
manche pour Montréal, à 5 heures
p. m.

Raccordements avec tout les chemins
de fer pour l'Est, l'Ouest et les
Etats-Unis.

Les arrangements intervenus entre
le Q. S. R. et autres lignes assurent
au public voyageur un service direct,
prompt et journalier entre Sorel, St-
Hyacinthe, Boston et New-York et
toutes les stations intermédiaires.

Les passagers qui se rendent à Wor-
cester, Boston, etc., ne changent
pas de chars ;

Communication prompte et facile
avec tous les principaux centres ca-
nadien et grandes villes de la Nou-
velle Angleterre. Des restaurants
fournissent des bons repas aux relais,
et un buffet soigné se trouve sur le
char-palais.

A. H. HARRIS,
Gérant-Général du trafic
et passagers, à Montréal

P. A. FRENIERE,
Agent à Sorel.

13 juin 1902.—a

Dr A. F. FLEURY

DE SOREL

Traite toutes les maladies en géné-
ral, mais spécialement les Chanores
et Cancers.

Cette signature est sur chaque boîte des vrais
Tablettes LAXATIVE BROMO-QUININE,
le remède qui agit le plus en un jour.

Conférence
de Toronto
UN HEUREUX RESULTAT

Ce n'est pas sans une certaine anxiété, que l'on pouvait attendre les résultats de la fameuse conférence de Toronto, où les délégués des chambres de commerce de tout le Canada avaient entrepris de dicter au gouvernement l'attitude qu'il devait prendre dans les discussions qui vont s'ouvrir à Londres après le couronnement, entre les représentants des états autonomes de l'Empire et les autorités impériales, pour juger des changements qu'il serait à propos d'apporter à leurs relations réciproques.

Bien que les chambres de commerce n'eussent aucune mission du peuple, pour donner aucun conseil, favoriser aucune modification, il aurait pu sortir de cette réunion une expression d'opinion, en apparence autorisée, qui eût été de nature à influencer l'esprit des ministres qui vont se rendre en Angleterre pour prendre part à cet important débat.

Nous sommes heureusement en mesure de constater aujourd'hui que ces craintes n'étaient pas fondées, et qu'il est peut-être heureux que la conférence en question ait eu lieu pour montrer que la Province de Québec n'est pas isolée dans l'attitude qu'elle a prise, et que Sir Wilfrid Laurier est parfaitement justifié d'avoir déclaré en Chambre que les seules questions qui peuvent être traitées avec utilité et efficacité à la conférence de Londres, sont celles qui ont trait aux relations commerciales entre les diverses parties de l'Empire et l'Empire, ou bien entre les diverses parties de l'Empire considérées comme entités distinctes et autonomes.

En effet, seules les résolutions se rapportant au commerce, ou à l'industrie ont été adoptées sans opposition, et discutées sagement.

Par contre, lorsque la conférence a voulu sortir de ce terrain et aborder les questions de politique impériale, aussitôt les difficultés ont commencé, les divergences d'opinion se sont fait jour et l'unanimité qui avait marqué le commencement des débats a été brisée.

C'est ainsi qu'il a fallu deux jours pour faire adopter une résolution parfaitement anodine, ayant trait à la contribution du Canada à la défense de l'Empire, et encore, n'a-t-elle passé que par un vote de 40 voix à 32, c'est à dire par une majorité de 8 seulement, et cela au cœur de la cité la plus impérialiste du Canada, à Toronto, dernier refuge du loyalisme intransigeant.

Voici la résolution adoptée finalement et qui a eu contre elle 32 voix, c'est-à-dire en plus des voix canadiennes-françaises, celles de l'ouest presque tout entier :

"Que la conférence est d'opinion que c'est le devoir du Dominion, comme partie importante de l'empire, de contribuer aux dépenses de la défense générale de l'empire, et que, en conséquence, un crédit annuel devrait être voté à cette fin dans le budget du Dominion, et être dépensé de la façon voulue par le gouvernement fédéral."

Il est bien évident, comme on dit en langage vulgaire, que ce n'est pas la mer à boire, et que cela ne nous engage pas à grand chose puisque le gouvernement canadien reste juge de la façon dont cette contribution doit être employée pour le plus grand avantage de la défense de l'Empire, et que, par conséquent, Sir Wilfrid n'y peut trouver aucun obstacle à ce plan politique magistral, qu'il a développé à la Chambre, de défendre l'Empire en fortifiant le Canada.

Cette résolution a été combattue comme elle devait l'être par les délégués de la Chambre de Commerce de Montréal, qui, eux, n'admettaient pas qu'aucune contribution dût

nous être imposée, mais considéraient que toute contribution du Canada devait être volontaire et spontanée. Mais ce qui est étrange, c'est le concours qu'ils ont reçu de quartiers d'où l'approbation n'était sûrement pas attendue.

C'est la chambre de Commerce de Peterborough, qui par la voix de ses délégués, a proposé en amendement ce qui suit :

"Que le Canada ayant dépensé d'énormes sommes d'argent pour construire des chemins trans-continents, ces chemins de fer peuvent servir aux besoins militaires de l'empire, et ayant fait dans le passé, sa part dans sa propre défense et ayant manifesté sa loyauté en contribuant des hommes et de l'argent à la guerre de l'Afrique Australe, on peut supposer que la mère-patrie peut avoir confiance qu'il maintiendra une force militaire efficace ici, et fera cause commune avec la mère-patrie en cas de besoin ; et il n'est pas nécessaire, vu son peu de développement, que le Canada s'engage à faire des dépenses pour l'armée et la marine, dépenses qui pourraient nuire à son développement."

C'est la chambre de Commerce de Winnipeg, qui proposa en sous-amendement :

"Que la politique du Canada devrait être de pourvoir à la défense de ses propres intérêts, et que comme mesure complémentaire tendant à ce but, on devrait mettre à l'étude immédiatement un plan de défense navale et des côtes."

Enfin, c'est un délégué de Toronto, qui demandait la permission de proposer le sous-amendement suivant :

"Résolu que cette conférence est d'opinion que le temps est venu où le Canada doit prendre la responsabilité de la défense de son territoire et de ses grands intérêts commerciaux, et de cette façon, contribuer à la défense de l'empire."

Le désarroi a été grand parmi les impérialistes, lorsque cette avalanche de tuiles leur sont tombées sur la tête et qu'ils ont vu le moment où ils allaient être écrasés sous une résolution destructrice. Ils ont lâché prise et se sont réfugiés piteusement derrière la première résolution proposée, qui n'a échappé au désastre que par 8 petites voix de majorité.

En somme, cette conférence qui avait été montée pour créer une manifestation impérialiste, a tourné au misérable fiasco et a prouvé simplement que l'impérialisme était le refuge de quelques fanatiques ou cerveaux creux, et n'avait pas prise sur le Canada.

Tout le monde doit se réjouir de ce résultat, qui permet à Sir Wilfrid Laurier de partir en Angleterre les mains libres, avec une connaissance plus exacte de l'opinion du pays.

Et d'ailleurs, le moment n'était-il pas bien choisi pour donner une rebuffade aux jingoes qui voudraient faire du militarisme pour assurer des places à leurs fils, ou grossir leurs affaires en faisant verser le sang des autres ?

La paix est faite, Dieu merci, et la parole n'est plus aux canons ni aux baïonnettes, elle est aux gens de paix, à ceux qui travaillent à l'harmonie, à la concorde et au développement légitime et régulier du commerce de l'Empire. Il ne faut pas oublier que, dans les circonstances présentes, les problèmes économiques que l'Empire va avoir à résoudre sont d'une importance saisissante. Au Canada, tout le monde sait que les besoins de la guerre ont créé une activité commerciale inconnue jusqu'alors. Sous l'influence des nécessités du moment, notre commerce a marché, comme le disait M. Fielding "par sauts et par bonds". Maintenant que la cause initiale de ce mouvement va progressivement disparaître, il faut que nous ne perdions pas le terrain gagné, et l'œuvre générale, unique, du moment, doit être de remplacer ces débouchés quand ils vont se tarir et de veiller que nous ne rétrogradions pas.

D'un autre côté, le commerce de l'Angleterre, lui, a subi un coup

terrible de cette guerre, à la faveur de laquelle l'industrie américaine et allemande est venue déloger jusque sur son propre marché l'industrie britannique. Là, il faudra regagner le terrain perdu, et c'est donc un des autres problèmes de la guerre à résoudre.

Voilà ce qui doit occuper les gens qui portent intérêt à la prospérité de l'empire, et pour notre part, personne n'y porte un intérêt plus vif que nous. Ce n'est pas une question de sympathie, d'exaltation patriotique, c'est du simple bon sens pour les canadiens-français. Leur bien-être est intimement lié à la prospérité de l'Empire.

Que viennent donc nous chanter ces hâbleurs qui parlent à tort et à travers de lever des régiments, des corps d'armée, de construire des cuirassés, de créer des générations de traîneurs de sabres et de porte-épaulettes, quand nous avons tant d'autres choses éminemment plus utiles à faire ?

La vraie et saine politique impérialiste est de régler comme il convient les conditions commerciales les plus favorables à la prospérité de l'empire, et la conférence de Toronto l'a sagement démontré, en refusant de s'associer à une manifestation absolument intempestive et parfaitement dangereuse.

RECONFORTANT MERVEILLEUX.

L'homme affaibli par excès de travail trouvera dans les Pilules de Longue Vie un réconfortant infailible. Echantillon gratis envoyé sur réception de 2 cts. Cie Médicale Franco-Coloniale, Montréal.

Départ de M. Laurier

M. et Mme Laurier partiront demain matin, de New-York, par l'Etruria, pour Londres, où ils séjourneront trois semaines, c'est-à-dire durant la durée de la conférence coloniale.

Le premier ministre assistera à nombre de banquets, réceptions, etc.

Un grand banquet sera donné en son honneur à Paris, où il passera quelques jours. L'itinéraire du voyage de M. Laurier sera décidé une fois que celui-ci sera rendu en Europe. On peut assurer cependant qu'il comprendra un séjour en France et en Italie.

No 69—TOUTES CHOSES EN TEMPS.

Le BAUME RHUMAL guérit les maladies de poitrine : il faut en prendre aussitôt que l'affection se manifeste.

A propos de coquilles

Un ami nous écrit ce qui suit, en date du 11 courant :

"Je lisais aujourd'hui, avec beaucoup de plaisir, vos entrefilets sous la rubrique "Coquilles".

"Pendant que j'étais attaché à titre de reporter à un journal de Montréal, il y a quelques années, le journal en question publiait un beau jour l'entrefilet suivant : TERRIBLE TEMPÊTE.

"Un Sauvage qui FÊTE dans le Nebraska, a causé un ravage épouvantable. Des arbres ont été déracinés, la crue des eaux a inondé une grande partie des campagnes environnantes, et des centaines de personnes ont perdu la vie, etc. etc.

"Pour un PÊT de sauvage, ce n'était pas trop mal."

"C'était une dépêche qui se lisait comme suit :—

"Un Sauvage qui REVIENT DE LINCOLN, NOUS APPREND QU'UNE TERRIBLE TEM PÊTE dans le Nebraska, etc., etc.

"Le typographe avait échappé les mots que je souligne. Vous voyez d'ici la tête des propriétaire-éditeurs."

Les connaisseurs de bière et porter demandent et achètent toujours la bière et le porter de Molson, qui sont réputés les meilleurs dans le pays. Les bières et porters anglais, ne leur sont pas supérieurs. En vente à Sorel, chez F. N. Chagnon, épicer, rue du Roi.

7 mai 1902—jno

Les Boers déposent les armes.

Le ministère de la guerre a reçu la dépêche suivante de lord Kitchener :

"Le désarmement des Boers continue d'une manière satisfaisante et ceux qui déposent les armes le font de bon cœur. A la date de dimanche, les autorités ont reçu 4,342 fusils."

Des dépêches reçues de Prétoria confirment la communication que lord Kitchener a fait au ministère de la guerre, et disent que tout l'état-major du gouvernement du Transvaal, avec une escorte de cinquante hommes, s'est rendue samedi dernier.

On observe les formalités suivantes quand les généraux Botha, Dewet ou quelque autre commandant boer accompagnent l'officier anglais qui a été chargé de recevoir les redditions.

Le chef boer va à la rencontre du commando et revient avec lui. Les Boers qui viennent sont en général habillés de vêtements déchirés, mais ont une allure martiale. Les hommes qui doivent se rendre sont assemblés, et le chef boer s'adresse à eux les engageant à obéir à l'officier anglais qui est chargé de les recevoir. L'officier anglais fait alors un discours dans lequel il exprime l'admiration du roi Édouard pour la bravoure des Boers dans la lutte qu'ils ont soutenue, et promet que les autorités anglaises font leur possible pour les aider à s'installer de nouveau dans leurs fermes. On sert alors un repas aux Boers et la reddition officielle a lieu ensuite. Les Boers sont autorisés à conserver leurs chevaux et leur selles. Ils paraissent, pour la plupart heureux de voir la guerre terminée et de pouvoir bientôt rejoindre leur famille.

Ce qui prouve le changement total qui s'est opéré dans l'Afrique du Sud, c'est que lord Milner, haut commissaire anglais est allé de Prétoria à Johannesburg, samedi dernier, accompagné de deux officiers d'état-major seulement.

Quelques femmes boers sont encore défavorables à la reddition, mais le sentiment général parmi elles est qu'il faut se conformer aux circonstances.

Echos de partout

I est tombé lundi, un pouce de soufre pur à Cap Wolf, Ile du Prince Édouard.

Dans la seule journée de dimanche, 2500 carabines ont été rapportées par les Boers aux commandants anglais en Afrique.

La robe d'or que le roi Édouard VII portera à son couronnement est terminée. Vingt à trente jeunes filles de l'école royale des arts ont mis trois mois à confectionner cette merveille.

Le jour où la nouvelle a été reçue aux Bermudes que la paix était conclue, le gouverneur de l'Ile a donné une grande réception.

Il y invita les officiers Boers prisonniers dans l'Ile.

Ceux-ci acceptèrent, et il y eut un échange général de félicitations. Les Boers feront d'aussi bons sujets anglais que les Canadiens-français.

La nomination de M. H. C. St-Pierre, conseil du roi, de Montréal, comme juge de la Cour Supérieure de Beauharnois, en remplacement du juge Bélanger, démissionnaire, a été sanctionnée lundi après-midi, par le conseil des ministres.

Le Manitoba est menacé en plusieurs endroits d'inondations considérables. Les rivières ont débordé dans certaines localités ; des ponts sont en danger, et les fermiers, dont les fermes sont situées sur des bas fonds, auront beaucoup à souffrir de cette crue extraordinaire des rivières et des ruisseaux.

SOUSSIONS Pour charge d'Ingenieur.

La corporation de la ville de Berthier recevra, d'ici au PREMIER JUILLET prochain, des soumissions pour la charge d'ingénieur à l'aqueduc de la ville de Berthier. Pour obligations et devoirs, s'adresser au soussigné.

M. A. L. AUBIN, Sec. Trés., Berthier. 13 juin 1902—21

A SOREL.

M. le juge Germain est revenu, mercredi, de Joliette, où il était allé siéger dans diverses causes importantes. Il a séjourné hier matin, comme recorder de la Cité.

On travaille jour et nuit maintenant aux chantiers du gouvernement, et près de 600 hommes, de tous les métiers, y sont régulièrement employés.

Lundi, M. le grand connétable Weilbrenner a été conduit F. X. Desrosiers, fils, au pénitencier de St-Vincent de Paul, où il demeurera 7 ans, sur condamnation par M. le juge Germain.

Carrés en velours, une spécialité, au magasin de tapis de ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Le Montréal (Beaupré), le Columbian et le Saguenay, partiront dimanche et lundi pour prendre leur ligne respective.

Le Canada, qui est sur la ligne entre Montréal et Québec, s'en ira sur la ligne du Saguenay.

Ce n'est pas M. Alf Guévremont seul, qui est nommé notaire de la banque d'Hochelega, mais MM. Guévremont & Lafrenière, qui pratiquent ensemble. Ces nominations sont bien vues et nous félicitons ces messieurs.

A VENDRE A ST DAVID.—Un moulin contenant quatre paires de moulages, deux jeux de cardes doubles, Foulon, Presse, Moulin à scies rondes, Moulin à bardeaux, etc. Le tout en bon ordre. S'adresser à C. J. C. WURTELE, avocat, Sorel. 10 juin 1902—1m

La cour a entendu pendant trois jours, cette semaine, une cause du Dr Vary vs Dame J. E. Tascheureau, de St-Ours réclamant \$250 pour soins médicaux. L'hon juge Fontaine a rendu jugement, mercredi, accordant \$125 et les frais au demandeur. La cause est portée en révision.

Nos prix pour impression sont à la portée de toutes les bourses. Imprimerie Le Courrier de Sorel.

Il semble que nous ne faisons que d'entrer dans la belle saison, et déjà pourtant, nous approchons des jours les plus longs de l'année. Dans quinze jours en effet, les jours commenceront à raccourcir. Peu il est vrai, mais assez pour nous faire réfléchir sur la courte durée de la belle saison.

M. Stanislas Danis, président de la commission scolaire de St Aimé, était en ville, mercredi, pour faire l'achat des prix qui ont été distribués aux élèves de l'externat du collège de St Aimé, hier. Nous sommes heureux d'apprendre que M. Danis est complètement rétabli de l'accident qui l'a retenu au lit pendant trois mois l'hiver dernier.

Pour tapis d'escaliers, de salons, chambres à coucher, etc, allez au magasin de ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

A l'occasion des fêtes de la St-Jean-Baptiste, à Québec, des billets de passages à prix réduits, se vendront sur les bateaux de la Cie du Richelieu, du 21 juin, sous pour revenir jusqu'au 25 inclusivement.

A l'occasion du couronnement du Roi, et du Dominion Day, il y aura aussi réduction de prix de passages sur tous les bateaux de la même Cie.

A NOS LECTEURS — Nous prions nos lecteurs et nos abonnés de nous envoyer toutes les petites nouvelles qu'ils connaissent. Elles seront reçues avec reconnaissance, et nous les publierons avec grand plaisir.

Les examens et les exhibitions des travaux des élèves aux Collèges du Sacré-Cœur et du Mont Saint Bernard, ces jours derniers, ont attiré une grande foule de personnes qui ont constaté le progrès que les élèves avaient fait. Sur la sellette pendant plusieurs heures et questionnés de toute manière par des hommes très capables, tous, ils ont répondu avec succès à ces questions.

Cela fait beaucoup d'honneur à ces institutions, qui peuvent rivaliser avec n'importe quelle autre du genre dans les grandes cités.

On fait une description féérique de la maison de campagne que fait construire M. Rodolphe Forget à St-Irénée, comté de Charlevoix.

Cette espèce de palais est construit sur une élévation, tout près de la grève, et sera éclairé ainsi que les terrains avoisinants, par 300 lumières électriques.

Il y aura jeu de quilles, bains extérieurs, assez vastes pour nager, terrain aménagé pour le tennis, etc. Le terrain et les constructions coûteront \$125,000.

Pour vos Mats et Rugs, allez au magasin ROBILLARD & CIE, 1661 Rue Notre Dame, Montréal. C'est l'ancien magasin Merrill, de si grande renommée.

La Cie du chemin de fer Québec Southern est actuellement à faire abattre toute la partie de la côte qui se trouve bordée par le Richelieu en face de ses terrasses jusqu'à l'aqueduc. Une cinquantaine d'hommes sont employés à ce travail. On va reconstruire les anciens quais et bâtir une voie ferrée qui les reliera à la ligne principale pour le transport des marchandises qui viendront par eau. Dès hier, un steamer le "Grey Head" arrivait chargé de rails pour cette compagnie.

En fait de cartes, papiers, et autres fournitures pour impressions de luxe, nous avons au Courrier de Sorel, ce qu'il y a de plus nouveau, venant des Etats-Unis, de France et d'Allemagne. Demandez nos échantillons.

A une assemblée spéciale des actionnaires du Club St-Laurent, mardi, le 10 juin 1902, sous la présidence de M. J. E. S-néal, il fut proposé par M. J. E. Beaubien, appuyé par M. Oscar Paradis :

Que les actionnaires du club St-Laurent ont appris avec douleur le décès de Dame G. A. Pontbriand, mère de M. Alb. Pontbriand, l'un des actionnaires de ce club, et qu'ils offrent à ce dernier, dans le grand malheur qui le frappe, leurs plus sincères condoléances. Adopté.

Proposé par M. Aristide Cartier, appuyé par M. Arthur Dauphinais. Que copie de la présente résolution soit transmise à M. Alb. Pontbriand, ainsi qu'aux journaux de Sorel. Adopté.

NAP. POIRIER Secrétaire

Une variété de carrés en Brussel au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre-Dame, Montréal.

La cour supérieure, présidée par l'honorable juge Fontaine, a, le 4 juin courant, rendu jugement dans cette nouvelle cause de Thomas Lafond vs. I. Yergeau & al. Il s'agissait dans cette dernière affaire d'une demande en dissolution de société, reddition de compte et partage. La Cour a décidé d'abord que la présente action était prématurée, comme premier chef, et comme second motif, que le demandeur n'avait plus d'intérêt légal à poursuivre, ayant lui-même mis fin à la société par l'acceptation de \$4,000.00 pour tous droits et intérêts dans la société "I. Yergeau & Cie", suivant convention intervenue et arrêtée entre les parties, le 24 mars dernier.

En conséquence, l'action est renvoyée, et le demandeur condamné à payer tous les frais, distraits à MM. Ethier & Lefebvre, avocats du défendeur Yergeau.

Voici le printemps, c'est le temps de renouveler les tapis et les prélatrs. Si vous voulez en voir un grand choix, ce qu'il y a de plus nouveau et à très bon marché, quand vous allez à Montréal, visitez donc l'immense magasin de ROBILLARD & CIE, 1661 Rue Notre Dame. C'est l'ancien magasin Merrill, qui a toujours eu une si grande renommée dans le commerce de tapis, prélatrs, etc

L'excursion de Sorel à Montréal, qui devait avoir lieu hier, sous le patronage du Collège du Sacré-Cœur, a été manquée. Les excursionnistes, au nombre de 300, étaient rendus à bord du bateau qui quitta le quai vers 8 heures. Rendu au large, le gouvernail se brisa et le St-Laurent dû être ramené dans le port.

Les excursionnistes, croyant que les réparations prendraient du temps, débarquèrent et s'en retournèrent un peu chagrinés, comme on le pense. A 10 heures les réparations étaient terminées et le bateau était prêt à partir.

C'est un accident regrettable, car les Revds Frères du Collège, et un nombre de dames s'étaient donné beaucoup de trouble pour organiser ce voyage, dont les profits auraient été assez élevés.

Les personnes qui favorisaient l'excursion de Sorel à Montréal, jeudi dernier, et qui s'est trouvée manquée, ont suggéré aux Revds. Frères du Collège du Sacré-Coeur, de donner un grand banquet, dimanche soir, au collège, et cette idée a été adoptée. En conséquence, le public est invité à ce banquet qui aura lieu dimanche soir, à 6 heures. Le prix est de 50 cts. Ceux qui ont leur billet de passage pour l'excursion pourront s'en servir pour entrer au banquet. Il y aura de l'excellente musique.

Monsieur le Docteur J. Nolin Dentiste, qui viendra désormais à Sorel tous les samedis, désire informer ses clients qu'il occupera un des bureaux au-dessus des bureaux du télégraphe, Rue Georges dans le bloc Vanasse.

3 juin 1902.—a

Hier soir, le 11, assemblée générale de la Chambre de Commerce pour entendre M. le Président J. A. Proulx, rendre compte de son voyage au Congrès des Chambres de Commerce Canadiennes, à Toronto.

M. Proulx félicite d'abord M. le Président du Congrès, sur la manière habile et courtoise avec laquelle les délibérations ont été conduites, puis donne des détails intimes et inédits.

Un vote de remerciement lui est unanimement voté pour son assiduité, son attention et son rapport circonstancié.

Notre ami M. J. A. Wright, est admis membre de la Chambre.

Des résolutions de condoléances sont adoptées à l'occasion de la mort de Madame Vve. G. A. Pontbriand, la mère de M. A. E. Pontbriand, président, sorti de charge, le mois dernier, et la mère, la belle-mère et la parente de plusieurs membres distingués de cette chambre.

Nous faisons des spécialités des articles ci-dessous: Jolis carrés en Tapestry, au magasin ROBILARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Le jeune Honoré Desrosiers, de cette ville, condamné l'an dernier, par feu M. le juge Dorion, à quatre ans de réforme, a été mis en liberté ses jours derniers, sur les démarches faites par M. Villiard, avocat, qui a démontré que ce jeune homme n'avait été que l'instrument des malfaiteurs qui campaient à St-Marcel, lors du vol.

Par cette mise en liberté, le comté sauve \$75 qu'il aurait payé de pension pour ce jeune homme, à la réforme.

Québec, 12 juin 1902.
J. A. Villiard,
avocat, Sorel.

Monsieur, Je suis chargé par le Secrétaire de la Province, de vous informer qu'il a plu à S.H. le Lieutenant-Gouverneur, d'accorder la mise en liberté de Honoré Desrosiers, actuellement détenu dans l'école de réforme de Montréal.

Votre obt. servt.
Jos. BOIVIN,
Sous Sec. de la Province.

RESTAURANT PINSONNEAULT.

Voici la saison des châlours, si vous aimez à vous rafraîchir, allez au RESTAURANT PINSONNEAULT, Rue du Roi, voisin du magasin Langlois, où vous pourrez vous procurer tous les rafraîchissements on fait de

Ginger Ale, Soda à la Crème, Cidre, Bière de Gingembre, Sirop de fruits de toutes sortes, Crème à la glace, Sucreries, Gâteaux, Huîtres, Fruits, etc.

Une salle en arrière du magasin a été préparée pour recevoir le public, qui sera servi promptement et proprement.

Le restaurant est ouvert toute la semaine jusqu'à onze heures du soir, et le dimanche, de midi à minuit.

J. H. PINSONNEAULT,
Voisin du magasin de M. Arthur Langlois,
—SOREL.

13 juin 1902—3m

SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébés de Colique, dysenterie, dentition douloureuse, etc.—Procure le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

31 déc. 1901—a

BERTHIER

M. Guilmette a ouvert sa maison. Il a fait réparer à neuf l'ancienne bâtisse de la Banque Ville-Marie, dans la plus belle partie de la ville. Aucun endroit ne sera mieux apprécié des familles et des voyageurs que le nouvel hôtel privé de M. Guilmette. Les chambres se retiennent rapidement et plusieurs pensionnaires sont déjà arrivés.

—Mademoiselle Malchers, de Hollande, est arrivée en cette ville lundi, et a pris ses chambres à la maison Guilmette.

—M. S. Sylvestre, secrétaire du département de l'Agriculture, à Québec, était chez son père, l'hon. M. Sylvestre, dimanche dernier.

—Nous aurons le terme de la Cour de Circuit, mardi prochain, le 17 courant.

—Quatre jeunes gens, de la paroisse de St Outhbert, accusés et convaincus d'avoir été, la nuit, commettre des déprédations et causé des dommages au montant de \$40, sur la propriété de M. Hector Lavallée, cultivateur, de St Outhbert, ont été condamnés, mercredi, par l'hon. juge Germain, à subir leur procès au prochain terme de la Cour Criminelle à Joliette.

—L'excursion du club des entrepreneurs libéraux de Montréal, se fera le 22 du courant, à Berthier.

—Un grand nombre d'anciens élèves de l'Université Laval, se proposent de se rendre à Québec, pour les grandes fêtes du 23 et du 24.

—M. et Mme Bilodeau, de Québec, sont arrivés à Berthier pour y passer une partie de l'été. Ils logent à la "Maison Guilmette".

—Les élèves de Madame Clements sont en vacances depuis mardi.

—La sortie des élèves du collège St Joseph, aura lieu jeudi prochain, le 19.

ST OURS

Adolphe Laviolette, âgé de 6 ans et 7 mois, s'est noyé accidentellement, lundi, à St Ours. Le corps a été repêché quelques heures après. M. le coroner Fleury a tenu une enquête, et le verdict a été: "Noyé accidentellement".

Le défunt était le fils de M. F. X. Laviolette, pilote du vapeur Berthier.

Nos condoléances à la famille.

No 68—SES BIENFAITS

Quand on pense au bien que le BAUME RHUMAL produit dans les affections des voies respiratoires, on ne peut s'empêcher de bénir ce remède précieux.

Conseil de Comté.

Mercredi, a eu lieu à Sorel, la session trimestrielle du Conseil Municipal du Comté de Richelieu, dont les membres étaient tous présents, à savoir: MM. Narcisse St-Martin, maire de St-Louis, et préfet du comté.

Hubert Mongeon, maire, de St-Ours.

J. Bue Duhamel, maire, de St-Roch.

Paul Péloquin, maire, de St-Joseph.

Nazaire Emond, maire, paroisse Sorel.

Paul Rajotte, maire, Ste-Anne de Sorel.

Alcime Marchand, maire, de Ste-Victoire.

Jos. P. Paquin, maire, de St-Robert.

Pierre Bélanger, maire, de St-Aimé.

Onésiphore Lebrun, maire, de St-Marcel.

Un bon nombre de cultivateurs du comté s'étaient rendus à cette réunion, pour exposer leurs demandes concernant certaines améliorations désirables dans les chemins et les cours d'eau municipaux sous le contrôle du conseil de comté. Après les avoir entendus, le conseil a ordonné ce que doit pour en arriver à faire droit à leurs justes demandes.

Au nombre des questions importantes, traitées à cette séance, se trouve celle concernant l'opportunité de vendre, publiquement, au rabais, les travaux de réparations du cours d'eau appelé 1ère Rivière St-Joseph, vers l'endroit où il se décharge dans la Baie Lavallière et de là dans le fleuve St-Laurent, lequel cours d'eau est légalisé par procès-verbal, en date du 18 février 1886, et actuellement en force. Bien que les intéressés obligés à ces travaux soient très nombreux, il est reconnu par tous et chacun d'eux que la vente de ces travaux nécessite une répartition de deniers telle que chaque intéressé individuellement se voit imposé, pour un montant qui

n'est pas minime comme taxe municipale.

Afin de prévenir et éviter une nouvelle vente, le conseil a autorisé son secrétaire à donner, du 1er au 15 juillet prochain, un avis public dans les sept municipalités où résident les intéressés, à aller, au jour indiqué dans l'avis, faire eux-mêmes les travaux considérés les plus urgents pour l'écoulement des eaux.

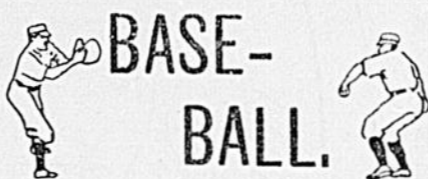
Qu'ensuite, des requêtes seront adressées au parlement fédéral afin d'obtenir de ce dernier l'aide d'une drague à cuillère, pour faire, dans la Baie Lavallière, le creusage nécessaire pour le bon écoulement d'un valon de terre fertile et considérable, appartenant à un grand nombre de propriétaires.

Et le conseil s'ajourne sine die.

J. A. VILLIARD,
Secrétaire.

PALEUR DU VISAGE.

Le teint pâle accuse l'appauvrissement du sang. Les Pilules de Longue Vie donneront un beau teint, la force et la santé. Envoyez 2 cts pour un échantillon gratis. Cie Médicale Franco-Coloniale, Montréal.



Jeudi après midi, une grande partie de Base-Ball a eu lieu entre le club Winnipeg du M. S. B. et le 2e club du C. S. C. La partie s'est terminée par une victoire facile pour le Winnipeg, ne permettant pas au C. S. C. de faire un seul point. Voici le nom des vainqueurs et le score par inning.

D. Plamondon, c.; L. Lizotte, p. et s. s.; R. Collette, 1er b. O. Lachapelle, p. et s. s. A. Beaudreault, 2ème b. J. Johnston, 3ème b. H. Lamoureux, r. f. N. Latraverse, c. f. J. Lemoine, l. f.

Le score par inning.
Sacré-Coeur 0 0 0 0 0 0 0 0
Winnipeg 3 0 4 2 1 3 0 3 x

Le club Winnipeg lance un défi à tout club dont les membres ne sont pas plus âgés que 16 ans. S'adresser à O. Lachapelle.

Le piano, c'est comme l'argent, ça ne fait plaisir qu'à ceux qui en touchent.

Trois choses doivent rester sans sortir de la maison: le balai, la femme et le chat.

Chez ARMAND DOIN

Grand étalage de Chapeaux de Printemps chez ARMAND DOIN, le chapelier à la mode, derniers modèles de New-York et Londres. Nous exhibons tout ce que la Chapellerie moderne confectionne de plus "chic" et de meilleur. Nous en avons pour les Jeunes et les Vieux. Notre clientèle connaît la supériorité de notre maison en Chapellerie de choix et de bon goût. Elle connaît aussi notre réputation sous le rapport du Bon Marché réel. Nous avons un quart de siècle d'expérience dans cette ligne et durant toute cette époque, nous nous flattons d'avoir coiffé tout le monde élégant—tout le public qui sait acheter bon, beau et à des prix abordables. Si vous désirez réellement vous coiffer dans les derniers styles, venez nous voir. Chapeaux de soie sur commande et réparation, une spécialité. Emmagasiner de Fourrures durant l'Été, garantie contre les mites, bas prix. Armand Doin, No. 1584 rue Notre-Dame, vis-à-vis le palais de justice, Montréal.

20 mars 1902—a

SIROP CALMANT du DR FRED J. DEMERS

POUR LES ENFANTS.

Si votre bébé ne dort pas, ou s'il souffre de sa dentition, employez avec confiance le Sirop Calmant du Dr Fred. J. Demers, reconnu le meilleur pour rendre le sommeil, faciliter la dentition et calmer les coliques. En vente partout. Dépôt: 1157 rue St Laurent, Montréal. 7 juin 1901—a

PROPRIÉTÉ A VENDRE A SOREL.—Bonne propriété en brique solide, avec voûte de sûreté, située dans le centre des affaires S'adresser à Sorel, B. P. No. 245.

Sorel, 25 avril 1902—jno

Excursion de Colons et de Cultivateurs

— AU —
LAC ST-JEAN.

Départ de Québec à 8.00 heures a. m., MARDI, le 1er JUILLET 1902.

Prix du passage, \$1.50, de Québec à Roberval et retour, 2me classe.

Les billets de première classe au taux de \$2.50, aller et retour, seront vendus aux cultivateurs seulement.

Les billets seront bons pour le retour jusqu'au 1er août 1902.

Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

Pour plus amples détails, s'adresser à

RENÉ DUPONT,
Agent de Colonisation, Québec.
6 juin 1902—4i 1fp s

Le Dr G. H. DESJARDINS

Gradué des Universités de Rome et de Victoria, membre de la Société Médicale de Boston, spécialiste pour les maladies des yeux, a l'honneur d'informer ses clients, ses confrères et ses amis qu'il a laissé définitivement l'Institut Ophthalmique et transporté son bureau au No. 500 RUE ST DENIS, près du carré St-Louis.

Consultations: 10 à 12 a. m. et 2 à 5 p. m.
Téléphone Bell Est 1840,
MONTREAL.

Montréal, 11 avril 1902—3m



Compagnie de Navigation

RICHELIEU et ONTARIO
DU PORT DE SOREL.

Le Québec et le Canada, tous les jours, pour Québec, à 10 hrs. p. m. Pour Montréal, à 2 heures a. m.

Le dimanche, départ de Sorel pour Québec à 9.30 heures p. m., et pour Montréal, à 2 heures a. m.

Le Berthier pour Montréal, le dimanche soir à 5 heures, et le mercredi à 6 heures. Pour le Port St François, Nicolet et Trois-Rivières, les mardis et vendredis à 5 heures du soir.

Le Chambly, pour Montréal, arrêtant à Lanoraie, Lavaltrie et St-Sulpice, le dimanche et le mercredi soir vers 4 heures. Pour Chambly et les ports intermédiaires, le mardi et le vendredi, entre 5 et 6 heures p. m.

Le Sorel, pour St François, Moulins de Pierreville et Pierreville, le mardi et le vendredi après l'arrivée du Berthier, et le samedi, à 2 heures p. m.

De Pierreville pour Sorel, le dimanche à 10 heures a. m. et le mercredi, à 12 heures p. m. et le samedi à 7 heures a. m.

Le Sorel, pour St Aimé, le jeudi à 8 heures a. m. Départ de St Aimé, pour Sorel, à 2 heures p. m.

La Mouche-à-Feu, de Sorel pour Berthier, tous les jours, excepté le samedi et le dimanche, à 8.30 heures a. m. et 3.00 heures p. m. De Berthier pour Sorel à 11 heures a. m. et 5.00 heures p. m.

Il n'y a pas de traverse de Sorel à Berthier, le samedi matin. Pas de traverse le dimanche.

Le dimanche, la Mouche à Feu partira de Sorel pour Yamaska, St-David, St Aimé, à 6 heures a. m.

Le dimanche, le Terrebonne partira de Sorel pour Montréal, à 2 heures p. m.

Pour toutes informations, s'adresser au bureau de la Cie, à Sorel.

F. GÉLINAS, Agent.
Sorel, 11 avril 1902.

ROLE D'EVALUATION

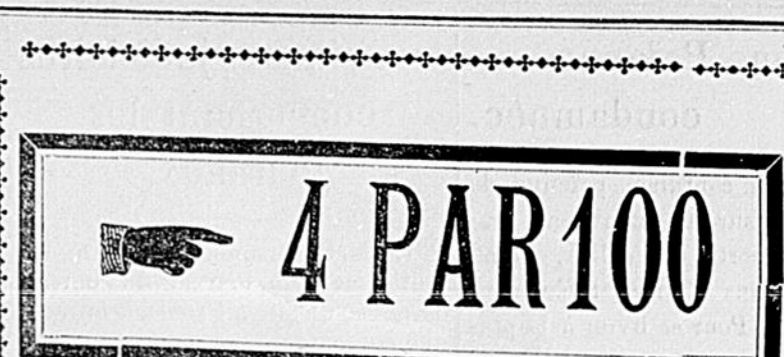
Dernière formule

A VENDRE
Au Bureau du
COURRIER.

Arrête les BRONCHES et les RHUMES.

Les tablettes Laxatives de Quinine de Broma guérissent les Rhumes en un jour. Pas de guérison, pas de paye. Prix 25 cts.

18 octobre 1901—a



Avis Important au Public

Nous vendons toujours à UN SEUL PRIX, mais nous voulons encourager le système du commerce

ARGENT COMPTANT.

C'est pourquoi nous avons décidé qu'à partir de ce jour nous donnerons QUATRE POUR CENT sur tous les achats faits argent comptant dans nos magasins, et ces 4 pour cent, seront payés en marchandises à notre magasin de Vaisselle et Granit.

Vous comprenez de suite l'immense avantage que vous allez retirer de ce nouveau système surtout avec nous qui avons

UN SEUL PRIX.

Il ne sera pas nécessaire de prendre avantage de nos 4 pour cent le jour même de votre achat, vous n'aurez qu'à conserver les feuilles de compte que l'on vous donne et à un moment donné vous les présentez toutes, quand vous le voulez, et vous recevrez en cadeau, les plus belles vaisselles, des verreries ou articles en granit, lampes ou n'importe quoi, à votre choix à notre magasin de vaisselle.

Ce nouveau système va être très populaire, car il y a des avantages considérables pour le public.

Notre commerce augmente toujours. Nos magasins s'agrandissent à chaque année. Nous voulons de notre côté être généreux à nos clients.

4 PAR CENT
nous donnons 4 pour cent sur tout achat fait au comptant.

C. O. PARADIS

T. F. MOORE & CIE.

— MARCHANDS DE —
Bois et Charbon

BUREAU:
1099 Rue Demontigny,
MONTREAL

TELEPHONE EST 133.
15 mars 1902—a

Le manque de sommeil

et d'appétit, et cette sensation de fatigue, de lassitude, de morosité qui les accompagnent, sont promptement soulagés par le

Vin de Quinine
de Campbell

Les médecins l'ordonnent spécialement pour les anémiques et les convalescents. Méfiez-vous des contrefaçons.

K. CAMPBELL & CIE, MFRS.
MONTREAL.

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Le plus grand récupérateur de la santé.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.

En vente à Berthier, chez M. Ls. Tranchemontagne.

VIN DE SAINT-LEHON

A. MATHIEU & CIE. Horlogers, Bijoutiers, Opticiens diplômés par le Dr Jehin, ex-chef de clinique de Paris, et par la Canada Optical Institution. Examen des yeux gratis. Ne ruinez pas votre vue en persistant à porter de mauvaises lunettes, venez nous voir et vous trouverez ce dont vous avez besoin. Nous avons les meilleurs lunettes et pince-nez que vous puissiez trouver. Comme par le passé, nous avons toujours un grand assortiment de montres, jones de mariage, bagues, Réparations d'horloges, cadrans, montres et bijoux. Ouvrages garantis, 22 ans d'expérience. A. MATHIEU & CIE, voisin du Carleton.

Sorel, 1er mai 1902.—a

RESTAURANT.

Le soussigné a l'honneur d'informer le public qu'il vient d'acheter le RESTAURANT

— DE —
M. ACHILE CHRETIEN,
En face du marché — SOREL,
et qu'il continuera à tenir en stock

Les Huîtres fraîches,
Homards frais,
Fruits,
Bonbons,
Pâtisseries,

et tous les articles en conserves, tois — que —
POISSONS, VIANDES
FRUITS, ETC.,

Le restaurant sera ouvert jour et nuit, et l'on pourra se faire servir des LUNCHS ou REPAS à toute heure.

PRIX REDUITS.
ODILON SALVAIL.
Sorel, 7 Mars 1902.—a

Pour guerir un rhume en un jour.

Prenez les Tablettes Laxatives de Quinine de Broma. Les pharmaciens vous remettront votre argent si elles ne vous guérissent pas. La signature de E. W. Groves est sur chaque boîte. Prix 25 cts.

18 octobre 1901—a

J. O. A. Laforest,
INGÉNIEUR CIVIL
Aquaducs, égouts, ponts, chemins de fer, installations électriques, évaluations, drainage de terrains, nivellement.—Bâtisse La Banque Nationale, 99 rue St-Jacques, Montréal. Tél. Bell Main 1111.
21 juin 1901—a

Coutume Païenne condamnée.

La stupide coutume païenne de jeter du riz sur les nouveaux mariés, à leur sortie de l'église, prend les proportions d'un véritable scandale social. Pour se livrer à la pratique d'une pareille superstition il faut avoir perdu toute notion de ce qu'est le mariage chrétien, tout respect pour l'un des sacrements de l'Eglise, nous dirons même, tout sentiment de convenances les plus élémentaires. L'autre jour, plusieurs mariages avaient eu lieu à la cathédrale de Québec; et le matin, à dix heures, la terre, autour de l'édifice sacré, était encore couverte de riz: il y en avait certainement assez pour nourrir plusieurs familles pauvres pendant un mois. C'était un vrai scandale; et nous apprenons avec une extrême satisfaction, que les autorités ont pris la détermination de mettre fin à cette honteuse manifestation du néopaganisme qui envahit ce que l'on appelle la haute société.

POUR RIRE.

Les coiffeurs ne sont pas des gens à étiquette. Pourtant, quand ils font une paire de souliers, ils y mettent des formes.

Un de nos confrères consacre une longue causerie agricole à la question: Faut-il semer clair ou épais? La réponse est bien simple: il faut "s'aimer" tendrement.

—Quelle différence y a-t-il entre une pelle et une jeune fille qui apprend à lire?

—Aucune. La première est pelle et la seconde épèle.

Dans la rue, un bambin égaré s'adresse à un monsieur:

—Dis donc, m'sieu, t'aurais pas vu passer une maman sans son petit garçon? C'est moi qui suis le petit garçon.

Les anciens Grecs prenaient une attention particulière pour leurs chemins, et on voyait un magnifique système de chemins pavés qui partait d'Athènes pour se diriger dans toutes les directions de la péninsule.

PRECIEUX SECOURS

Les palpitations dont souffrent beaucoup de femmes et de jeunes filles sont souvent causées par la pauvreté du sang. Les Pilules de Longue Vie font disparaître ce symptôme. Envoyez 2 cts pour un échantillon. Cie Médicale Franco-Coloniale, Montréal.

Magnifique carrés en Hemp, au magasin ROBILLARD & CIE, ancien magasin Merrill, 1661 Rue Notre Dame, Montréal.

Marché de Sorel.

PRODUITS DE LA FERME.

Bœuf frais, la lb.....	\$0 22	23
Bœuf salé la lb.....	20	22
Oufs frais, la douzaine.	17	18

VIANDES

Bœuf, la lb.....	12	15
Porc frais, la lb.....	10	12
Lard salé.....	10	11
Mouton, jno, le quartier	1 00	

VOLAILLES ET GIBIERS.

Poules, le couple.....	90	1 00
Pigeon, le couple.....	20	25

GRAINS.

Blé, le minot.....	1 00	1 25
Blé d'inde le minot.....	60	70
Avoine, le minot.....	33	35
Sarazin, le minot.....	50	55
Orges, le minot.....	50	55
Goudrioles.....	45	50
Patates le minot.....	45	50

DIVERS

Miel coulé, la lb.....	08	10
Miel en gâteaux, la lb...	10	12
Sucre d'ér. nouv. la lb...	08	10
Sirup d'érable le gallon.	1 00	1 25
Graisin, la lb.....	13	15
Tabac en feuille, la lb...	10	25
Paille, le 100 bottes.....	1 75	2 25
Foin, le 100 bottes.....	6 50	7 75
Peau de bœuf, la lb.....	5 1/2	6 1/2
Peau de mouton, jeune..	15	20
Peaux de veau.....	7	9

Décisions judiciaires concernant les journaux.

1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui-ci d'un autre, est responsable du paiement.

2. Toutes personnes qui renvoie un journal est tenu de payer tous les arrangés qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abonné est tenu de donner en outre, le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3. Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4. Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros à l'ancienne adresse, constitue une présomption et une preuve *prima facie* d'intention de fraude.



LE VAPEUR ST-LAURENT

Fait le trajet régulier entre

MONTREAL ET BERTHIER

trois fois par semaine, arrêtant à St-Sulpice, Lavaltrie et Lanoraie.

Départ de Montréal, MARDI et VENDREDI, à 1 heure p. m.

Départ de Berthier, MERCREDI et DIMANCHE, à 3 heures p. m.

Excursion de Montréal à Berthier tous les dimanches, départ de Montréal à 8 heures, départ de Berthier à 3 heures.

Les lundis, jeudis et samedis, il est à louer pour les excursions ou pèlerinages.

Le samedi matin, il quitte le quai de Berthier à 4 heures pour Montréal où il arrive à 11 heures.

S'adresser à

J. A. LAMARRE,

à bord du bateau,

ou au No. 763A Rue Ontario,

MONTREAL.

25 avril 1902—sm.

HOTEL CARLETON.

ALF. LACOUTURE, Prop.

Table de première classe,

Bonnes chambres à coucher,

Bien aérées.

Vastes salons,

Chambres d'échantillons,

Liqueurs et Cigares de premier choix

Il y a des voitures à l'arrivée des chars et des bateaux.

PRIX MODÉRÉS.

Ecuries pour 20 chevaux }
Sorel, 22 mars 1902—a

PILULES D'OR du Docteur Pasteur. Tonique incomparable.

En vente à Sorel, à la pharmacie Chevalier, rue du Roi.

En vente à Berthier, chez M. Ls. Tranchemontagne.

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MANN & Co. 36 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Pour des impressions de luxe, sur carton, papier, en creux de couleurs, ou bronzées, donnez vos ordres au *Courrier de Sorel*. Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau en fait de caractères et de fournitures. PRIX MODÉRÉS.

MELCHERS CROIX ROUGE

Vieux Gin Canadien

Hautement recommandé par les médecins parce qu'il est pur, agréable au goût et bienfaisant à l'estomac.

Supérieur au Gin importé, parce que, avant d'être vendu, il a vieilli pendant des années dans des entrepôts contrôlés par le Gouvernement. L'âge alors lui a donné:

Cette délicatesse d'arôme
Cette finesse de bouquet
Ce goût ample et velouté
qui le caractérise si bien et le place au premier rang des boissons hygiéniques.

Chaque flacon de
Gin Canadien Croix Rouge porte un timbre officiel du Gouvernement, garantissant l'âge, la qualité et la pureté.
C'est le seul Gin qui ait cette garantie

HOTTIN, WILSON & Co.,
530 rue St-Paul, Montréal, Canada.
Seuls Concessionnaires.

Les Etourdissements, les Vertiges, les Migraines,

Se produisent généralement chez les personnes faibles, pâles et anémiques, qui ont le sang appauvri ou vicié. On doit recourir dans ce cas à l'usage d'un bon vin généreux, qui est à la fois tonique, stimulant nutritif et reconstituant. Les médecins les plus éminents recommandent de préférence à tout autre le

VIN ST MICHEL

pour purifier, tonifier et fortifier le sang qui est la source même de la vie. Agréable au goût, exquis au palais, il excite l'appétit, aide la digestion, rend le sommeil paisible et doux et donne la force, la vigueur, la santé aux personnes pâles, faibles et anémiques.

UNE DOULOUREUSE OPERATION

M'a Conduite aux Portes du Tombeau.

"SEULES LES PILULES DE LONGUE VIE M'ONT SAUVE LA VIE! DIT Mme CHATELAIN.

Les Pilules de Longue Vie donnent toujours la Santé et procurent le Vrai Bonheur des Familles.



"Je me fais un devoir de vous écrire pour vous dire que les Pilules de Longue Vie m'ont sauvé la vie. Depuis plusieurs années, j'avais des douleurs atroces dans le bas ventre, je souffrais aussi de maux de tête, palpitations de cœur, je n'avais pas d'appétit et ma digestion se faisait difficilement. J'étais sans courage, toujours triste et pêle comme une morte. Je me fis soigner, mais le traitement des médecins ne me fit aucun bien. Enfin, on me conseilla comme dernière ressource d'aller à l'hôpital pour me faire opérer. Je revins chez moi dans un grand état de faiblesse et endurant de grandes douleurs dans l'abdomen.

"Un jour, ayant vu sur un journal, l'offre libérale que vous faisiez aux malades qui voulaient prendre les Pilules de Longue Vie, j'écrivis pour une boîte échantillon, que je commençai à prendre en suivant en même temps le traitement du Médecin Spécialiste. Encouragée par le mieux que je ressentis, je m'en fis venir d'autres immédiatement et aujourd'hui, je suis heureuse de vous dire: JE SUIS GUERIE. Je veux que ceci soit publié sur tous les journaux, afin que toutes les femmes qui souffrent sous une forme quelconque soient encouragées par mon sincère témoignage, à essayer les Pilules de Longue Vie."

Mme PATRICK CHATELAIN,
Village Curran, Ont.

GUERI D'IRREGULARITES

"Comme résultat de pauvreté du sang, pendant deux ans, j'ai souffert d'irrégularités. J'étais faible, pâle, douleurs d'estomac, maux de tête et toujours constipée. J'étais si découragée que je prenais tous les remèdes qu'on me suggérait et je me fis soigner par trois médecins, mais je constatai que j'étais pire au lieu d'avoir pris du mieux. Une amie me conseilla d'essayer les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Dès la première boîte, je me sentis mieux et après en avoir pris six boîtes, je me trouvais guérie. Mon système était tonifié, j'étais régulière, et je n'endurais plus mes douleurs précédentes. Publiez mon témoignage afin de prouver la valeur des Pilules de Longue Vie qui m'ont si bien guérie.

"Melle ADELINE CHALIFOUX, Montebello, Qué.

GUERI DE DYSPESIE

"En mars dernier, je commençai à souffrir de dyspepsie et j'étais si faible et nerveux que je fus obligé de laisser mon ouvrage, et je croyais bien que je ne pourrais jamais reprendre mon travail, j'étais si faible et si malade que mes amis me prenaient en pitié, j'étais des journées que j'avais de la peine à marcher, et quand je persistais à rester debout, je perdais connaissance, tant ma faiblesse était grande. Le système nerveux était aussi très affecté et la nuit je pouvais à peine dormir quelques instants. Je ne mangeais presque pas et le peu que je prenais me causait des souffrances sans nom.

"J'étais bien désespéré, lorsqu'un jour, je lus sur un journal à propos de votre merveilleux remède. De suite, j'écrivis pour un blanc de questions pour traitement. Dès le lendemain, je reçus des Médecins Spécialistes une lettre des plus encourageantes. Point par point, ils me dirent ce que j'avais, la cause de ma maladie et ce que j'avais à faire pour me guérir. Ils me dirent comment prendre les Pilules de Longue Vie et vu la gravité de mon cas, ils m'envoyèrent un traitement spécial pour aider à l'effet des Pilules. Je suivis leur traitement et pris les Pilules régulièrement et au bout de quatre semaines j'étais à mon ouvrage. J'ai toujours continué à prendre des forces et je puis vous assurer et vous prouver par les personnes qui me connaissent que je jouis d'une parfaite santé. Je recommande à tous ceux qui souffrent de dyspepsie et de troubles nerveux de prendre les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard et en même temps de consulter les Médecins Spécialistes de la Compagnie Médicale Franco-Coloniale."

JEAN-BAPTISTE MICHAUD Edmundston, N.-B.

N'OUBLIEZ PAS l'avantage que vous avez de pouvoir consulter ABSOLUMENT POUR RIEN nos Médecins Spécialistes. Ecrivez-leur telle que vous êtes, dites tout. Nos lettres sont lues et répondues par les médecins et tenues secrètes. Celles qui le peuvent sont invitées à venir les voir à leurs Salons de consultations au No 367 rue St Denis, Montréal, tous les jours de 1 heure à 3 heures p. m. et de 6 heures à 8 1/2 heures p. m.

RAPPELEZ-VOUS que sur réception d'un timbre de deux centins, vous recevrez gratuitement par la malle une boîte échantillon de nos Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Un grand nombre de personnes ont obtenu du soulagement après avoir pris un échantillon seulement. Sur réception du prix, nous envoyons les Pilules de Longue Vie dans toutes les parties du monde—50 cts la boîte ou \$2.50 pour six boîtes—pas de douane à payer.

50 cts la boîte

BEAUTÉ

La Santé

Grat

FORCE B SANTÉ

PROLONGATION DE LA VIE

Découpez et envoyez-nous ce coupon avec un timbre de 2 cts.

LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE,
958 RUE SAINT-DENIS,

Messieurs—Ci-inclus un timbre de 2 cts. Veuillez m'expédier une boîte échantillon de vos PILULES DE LONGUE VIE (Bonard).

Nom.....

Adresse.....

Adressez :

Compagnie Médicale Franco-Coloniale,
958 RUE STE DENIS, - - - MONTREAL.